



MEVAC QHSE Policy 2019

MEVAC is the first private vaccine facility in Egypt for **Research & Development; manufacturing & packing of veterinary vaccines** for:

- 1- **Live & Inactivated Viral Poultry Vaccines,**
- 2- **Inactivated Bacterial Vaccines, &**
- 3- **Inactivated Tissue Culture Viral Animal Vaccines, for MEVAC & Toll for others.**

The MEVAC management is committed to implementing all system requirements for:

- 1- **Quality Management (QMS) ISO 9001: 2015**, which supports the achievement of the desired result of MEVAC objectives to monitor and review information on these external and internal issues.
- 2- **Environmental Management System (EMS) ISO14001: 2015**, to provide a framework for the protection of the environment and to respond to environmental changes and balance the situation with the social and economic needs.
- 3- **Occupational Health & safety Management System (OH&S) ISO 45001:2018**, to provide a frame work for managing the prevention of death, work-related injury and ill health, to prevent death, work-related injury and ill health to workers, to improve and provide a safe and healthy workplace for its workers and other persons under its control.

At MEVAC we are confident that the implementation of these QHSE Integrated systems will have a positive impact on all manufacturing processes, individuals and the work environment within MEVAC as well as the external environment.

We are committed at MEVAC to establish & developing various procedures to determine the external and internal issues that are relevant to its purpose and its strategic direction and that affect its ability to achieve the intended result(s) of these QHSE Integrated systems.

We are committed at MEVAC to recorded & assessed of all issues it include positive and negative factors or conditions for consideration, which effect on our goals.

We are seeking at MEVAC to understanding the external context to be facilitated by considering issues arising from legal, technological, competitive, market, cultural, social and economic environments, whether international, national, regional or local, which will effect on our goals.

We are seeking at MEVAC to understanding the internal context to be facilitated by considering issues related to values, culture, knowledge and performance of MEVAC Facility, which support to achieve the desired result of MEVAC's goals.

MEVAC هي أول منشأة خاصة في مصر للبحث والتطوير لصناعة وتعبئة اللقاحات البيطرية لـ:

- ١- لقاحات الدواجن الفيروسية الحية والمعدلة
- ٢- اللقاحات البكتيرية المعدلة
- ٣- لقاحات الحيوانات الفيروسية بالزرع النسيجي المعدلة لـ MEVAC وللآخرين.

تلتزم إدارة MEVAC بتطبيق جميع متطلبات الأنظمة الخاصة بـ:

- ١- إدارة الجودة **ISO 9001: 2015 (QMS)**، والتي تدعم تحقيق النتيجة المرجوة لأهداف MEVAC لرصد ومراجعة المعلومات حول هذه القضايا الخارجية والداخلية.

- ٢- نظام إدارة البيئة **ISO14001:2015**، لتوفير إطارا لحماية البيئة والاستجابة للتغيرات البيئية والتوازن في الأوضاع مع الإحتياجات الإجتماعية والإقتصادية.

- ٣- نظام إدارة الصحة والسلامة المهنية **ISO (OH&S) 45001: 2018**، لتوفير إطار عمل لإدارة الوقاية من الوفيات والإصابات المرتبطة بالعمل والمرض، لمنع الوفيات والإصابات المرتبطة بالعمل وسوء الصحة للعاملين، وتحسين وتوفير مكان عمل آمن وصحي لعمالها وغيرهم من الأشخاص الخاضعين لسيطرتها.

في MEVAC، نحن على ثقة من أن تنفيذ أنظمة QHSE المتكاملة سيكون له تأثير إيجابي على جميع عمليات التصنيع والأفراد وبيئة العمل داخل MEVAC وكذلك البيئة الخارجية.

نحن ملتزمون في MEVAC بوضع وتطوير إجراءات متنوعة لتحديد القضايا الخارجية والداخلية ذات الصلة بهدفها وتوجهها الاستراتيجي والتي تؤثر على قدرتها على تحقيق النتيجة (النتائج) المرجوة من أنظمة QHSE المتكاملة.

نحن ملتزمون في MEVAC لتسجيل وتقييم جميع القضايا التي تشمل العوامل أو الظروف الإيجابية والسلبية للنظر، والتي تؤثر على أهدافنا.

نسعى في MEVAC إلى فهم السياق الخارجي الذي يتم تسهيله من خلال النظر في القضايا الناشئة عن البيئات القانونية والتكنولوجية والتنافسية والسوقية والثقافية والاجتماعية والاقتصادية، سواء كانت دولية أو وطنية أو إقليمية أو محلية، والتي ستؤثر على أهدافنا.

نسعى في MEVAC إلى فهم السياق الداخلي الذي يتم تسهيله من خلال النظر في القضايا المتعلقة بالقيم والثقافة والمعرفة والأداء لمرفق MEVAC، التي تدعم تحقيق



MEVAC QHSE Policy 2019

MEVAC are committed to determine:

- The interested parties that are relevant to the QHSE Integrated systems;
- The requirements of these interested parties that are relevant to the QHSE Integrated systems.

We are committed at MEVAC to monitor and review information about these interested parties and their relevant requirements.

MEVAC's ability to consistently provide products and services that meet customer and applicable statutory and regulatory requirements.

We are committed at MEVAC to determine the processes needed for the QHSE Integrated systems and their application throughout our facility, to be consider:

- Determine the inputs required and the outputs expected from these processes;
- Determine the sequence and interaction of these processes;
- Determine the inputs required and the outputs expected from these processes;
- Determine the sequence and interaction of these processes;
- Determine and apply the criteria and methods (including monitoring, measurements and related performance indicators) needed to ensure the effective operation and control of these processes;
- Determine the resources needed for these processes and ensure their availability;
- Assign the responsibilities and authorities for these processes;

h) Address the risks and opportunities as determined in accordance with the requirements of actions to address risks and opportunities,

- Evaluate these processes and implement any changes needed to ensure that these processes achieve their intended results;
- Improve the processes and the QHSE Integrated systems.

MEVAC QHSE Integrated systems were activated in all company sites to meet all the requirements of international standard: **ISO 9001:2015; ISO 14001:2015 & ISO 45001:2018** to ensure and maximize the effectiveness and efficiency of controls to prevent all types of risk as well as risk controls negative has been factored in that commitment cycle "**Plan –Do-Check-Act**"

النتيجة المرجوة لأهداف MEVAC.

تلتزم شركة MEVAC بتحديد:

- الأطراف المعنية ذات الصلة بأنظمة QHSE المتكاملة.
- متطلبات هذه الأطراف المهتمة ذات الصلة بأنظمة QHSE المتكاملة.

نحن ملتزمون في MEVAC لرصد ومراجعة المعلومات حول هذه الأطراف المعنية ومتطلباتها ذات الصلة.

قدرة شركة MEVAC على توفير المنتجات والخدمات التي تلبي احتياجات العملاء والمتطلبات القانونية والتنظيمية المعمول بها باستمرار.

نحن ملتزمون في MEVAC لتحديد العمليات اللازمة لأنظمة QHSE المتكاملة وتطبيقها في جميع أنحاء منشأتنا ، للنظر في:

أ) تحديد المدخلات المطلوبة والمخرجات المتوقعة من هذه العمليات ؛

ب) تحديد التسلسل والتفاعل بين هذه العمليات؛

ج) تحديد المدخلات المطلوبة والنواتج المتوقعة من هذه العمليات ؛

د) تحديد تسلسل وتفاعل هذه العمليات ؛

هـ) تحديد وتطبيق المعايير والأساليب (بما في ذلك المراقبة والقياسات ومؤشرات الأداء ذات الصلة) اللازمة لضمان التشغيل والتحكم الفعالين في هذه العمليات ؛

و) تحديد الموارد اللازمة لهذه العمليات وضمان توافرها
ز) تعيين المسؤوليات والسلطات لهذه العمليات؛

ح) معالجة المخاطر والفرص التي يتم تحديدها وفقاً لمتطلبات الإجراءات للتعامل مع المخاطر والفرص.

ط) تقييم هذه العمليات وتنفيذ أي تغييرات مطلوبة لضمان أن تحقق هذه العمليات النتائج المرجوة منها؛

ي) تحسين العمليات لأنظمة QHSE المتكاملة.

تم تفعيل أنظمة QHSE المتكاملة لـ MEVAC في جميع مواقع الشركة لتلبية جميع متطلبات المعايير الدولية: **ISO**

9001:2015; ISO 14001:2015 & ISO

45001:2018 لضمان وتعميم فعالية وكفاءة الضوابط لمنع جميع أنواع المخاطر بالإضافة إلى ضوابط المخاطر السلبية التي تم أخذها في الاعتبار دورة الالتزام "خطة-إفعل-تحقق-تصرف"

MEVAC QHSE Policy 2019

MEVAC Top management approach to the QHSE Integrated systems is support to build success over the long term and create options for contributing to sustainable development by:

- 1- Protecting the environment (Infrastructure & work Environment) by preventing or mitigating adverse impacts;
- 2- Mitigating the potential adverse effect of the QHSE Integrated systems on MEVAC facility;
- 3- Assisting MEVAC in the fulfilment of compliance obligations;
- 4- Continually improve the QHSE Integrated systems to enhance Quality performance;
- 5- Achievement of the QHSE Integrated systems Objectives.
- 6- Developing our employee's skills by increase acknowledgement awareness, training and measurable evaluation and reviewing of the QHSE Integrated systems Objectives is our priority.
- 7- Preventive maintenance of all equipment and machines within the facility to maintain the working environment and workers.
- 8- Provide a suitable working environment.
- 9- Provide medical insurance for all employees.
- 10- Safe disposal of solid and liquid wastes after treatment to protect the external environment from pollution.
- 11- Protect the human element of the risk of injuries the work environment and preventing exposure to accidents, injuries and occupational diseases.
- 12- Preserving elements of the physical element of the facilities and what they contain equipment from damage and loss as a result of accidents.
- 13- Providing and implementing all the requirements of occupational health and safety branch of knowledge that you install security and tranquility in the hearts of workers while performing their duties
- 14- Participation and consultation for all employees in OH&S management system, through:
 - 1) MEVAC top management are committed to encourage the participation of workers, and where they exist, workers' representatives, in the development, implementation and maintenance of the OH&S management system.
 - 2) In addition, this include the receipt of suggestions for the improvement of the OH&S management system,

MEVAC نهج الإدارة العليا لأنظمة QHSE المتكاملة هو دعم لبناء النجاح على المدى الطويل وخلق خيارات للمساهمة في التنمية المستدامة من خلال:

- ١- حماية البيئة (البنية التحتية وبيئة العمل) عن طريق منع أوتخفيف الآثار السلبية.
- ٢- تخفيف الآثار السلبية المحتملة لأنظمة QHSE المتكاملة على مرفق MEVAC ؛
- ٣- مساعدة MEVAC في الوفاء بالتزامات الامتثال
- ٤- التحسين المستمر لأنظمة QHSE المتكاملة لتعزيز جودة الأداء.
- ٥- تحقيق الأهداف لأنظمة QHSE المتكاملة.
- ٦- تطوير مهارات موظفينا من خلال زيادة الوعي المعرفي والتدريب والتقييم للقياس ومراجعة أهداف أنظمة QHSE المتكاملة هي أولويتنا.
- ٧- الصيانة الوقائية لجميع المعدات والآلات داخل المنشأة للحفاظ علي بيئة العمل والعاملين.
- ٨- توفير بيئة صالحة للعمل.
- ٩- توفير التأمين الطبي لجميع العاملين.
- ١٠- التخلص الآمن للمخلفات الصلبة والسائلة بعد معالجتهم للحفاظ علي البيئة الخارجية من التلوث.
- ١١- حماية العنصر البشري من الإصابات الناجمة عن مخاطر بيئة العمل وذلك بمنع تعرضهم للحوادث والإصابات والأمراض المهنية.
- ١٢- الحفاظ على مقومات العنصر المادي المتمثل في المنشآت وما تحتويه من أجهزة ومعدات من التلف والضياع نتيجة للحوادث.
- ١٣- توفير وتنفيذ كافة اشتراطات السلامة والصحة المهنية كمنهج علمي لتثبيت الأمان والطمأنينة في قلوب العاملين أثناء قيامهم بأعمالهم
- ١٤- المشاركة والتشاور لجميع العاملين في السلامة والصحة المهنية، من خلال:
 - (١) تلنترم الإدارة العليا لشركة MEVAC بتشجيع مشاركة العمال ، وحيثما وجد ، ممثلو العمال ، في تطوير وتنفيذ وصيانة نظام إدارة الصحة والسلامة المهنية.

MEVAC QHSE Policy 2019

| | |
|--|--|
| <p>which can lead to improvements in the MEVAC's OH&S performance.</p> <p>3) The provision of mechanisms to faster, promote and enable effective cooperation between managers and non-managers, e.g. workers' safety delegates, workers' health and safety committees, or joint health and safety committees, as well as provision for the selection of representatives (through worker union organizations) in accordance with applicable legal requirements and other requirements;</p> <p>4) Providing protection from dismissal or reprisals, including disciplinary or other adverse measures, for reporting, or removing themselves from situations of serious danger or imminent harm;</p> <p>5) Removing barriers to participation, or reducing them to a minimum when removal is not possible, is essential if the OH&S management system is to be effective.</p> <p>6) Feedback in the OH&S management system is dependent upon worker participation. MEVAC are ensure workers at all levels are encouraged to report hazardous situations, so that preventive measures can be put in place and corrective action taken.</p> | <p>٢) بالإضافة إلى ذلك ، يشمل ذلك تلقي اقتراحات لتحسين نظام إدارة الصحة والسلامة المهنية ، والذي يمكن أن يؤدي إلى تحسينات في أداء الصحة والسلامة المهنية في MEVAC.</p> <p>٣) توفير آليات لتسريع وتعزيز وتمكين التعاون الفعال بين المديرين وغير المديرين ، على سبيل المثال مندوبو سلامة العمال ، أو لجان صحة وسلامة العمال ، أو لجان مشتركة للصحة والسلامة ، وكذلك النص على اختيار الممثلين (من خلال منظمات نقابات العمال) وفقاً للمتطلبات القانونية السارية والمتطلبات الأخرى ؛</p> <p>٤) توفير الحماية من الفصل أو الانتقام ، بما في ذلك التدابير التأديبية أو غيرها من التدابير الضارة ، للإبلاغ ، أو إخراج أنفسهم من حالات الخطر الخطير أو الأذى الوشيك ؛</p> <p>٥) إن إزالة الحواجز التي تعترض المشاركة ، أو تقليلها إلى الحد الأدنى عندما تكون الإزالة غير ممكنة ، أمر ضروري إذا كان نظام إدارة الصحة والسلامة المهنية فعالاً.</p> <p>٦) تعتمد التغذية الراجعة في نظام إدارة الصحة والسلامة المهنية على مشاركة العمال. يضمن مركز ميفاك (MEVAC) للعمال على جميع المستويات الإبلاغ عن المواقف الخطرة ، بحيث يمكن اتخاذ تدابير وقائية واتخاذ الإجراءات التصحيحية</p> |
| <p>We are committed at MEVAC & continually striving to achieve the all requirements of the QHSE Integrated systems and fulfilled without exclusion.</p> | <p>نحن، ملتزمون في MEVAC ونسعى باستمرار لتحقيق متطلبات أنظمة QHSE المتكاملة والوفاء بجميع المتطلبات دون استثناء.</p> |
| <p>- The distribution and dissemination of this policy to all workers sites & raise awareness about the company and the importance of and how to permanently adhered to and reviewed annually to determine the continuity of the suitability and updated in the light of the results of the management review.</p> <p>- Also we distributed this policy to all customers of the company and Interested Parties, all of them are in their location explained to them, to make them aware of them.</p> | <p>- يتم توزيع ونشر هذه السياسة على جميع العاملين بمواقع الشركة والتوعية بها وبأهمية وكيفية الالتزام بها بصفة دائمة ومراجعتها سنويا لتقرير مدى استمرارية ملاءمتها وتحديثها في ضوء نتائج مراجعة الإدارة.</p> <p>- أيضا يتم توزيع تلك السياسة علي جميع عملاء الشركة والأطراف المعنية، كل منهم في موقعه، وشرحها لهم، لتوعيتهم بها.</p> |
| <p>Depends, Chairman</p> <p>-----</p> <p>Prof. Dr.: Magdy El Sayed</p> <p>Signature:</p> <p>Issue No.: ٢. Issue Date: ٧/٧/201٩</p> | <p>يُعَمَدُ، رئيس مجلس الإدارة</p> <p>-----</p> <p>الأستاذ الدكتور: مجدي السيد</p> <p>التوقيع:</p> <p>إصدار رقم: ٢ تاريخ الإصدار: ٧/٧/٢٠١٩</p> |



MEVAC QHSE Policy 2019